

DODATOK č. 1 k
Zmluve o spolupráci
(ďalej len „**Dodatok**“)
medzi

Benefit Systems Slovakia s.r.o.

so sídlom: Prievozská 14, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B

v zastúpení: Juraj Kosáč a Marcel Held, konatelia

(ďalej len „**Benefit Systems Slovakia**“)

a

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

so sídlom: Komenského 7, 040 01 Košice

IČO: 31 679 692

DIČ: 2020485500

IČ DPH: SK2020485500

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 3697/V

v zastúpení: Ing. Jaroslav Tkáč, konateľ

(ďalej len ako „**Partner**“)

Týka sa objektu: Mestská krytá plaváreň Košice

(Benefit Systems Slovakia a Partner ďalej každý jednotlivito tiež ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Dňa 21.7.2021 uzatvorili Zmluvné strany Zmluvu o spolupráci, na základe ktorej sa Partner zaviazal poskytovať športové a relaxačné služby v Mestskej krytej plavárni Košice nachádzajúcej sa na adrese: Protifašistických bojovníkov 4, 040 01 Košice (ďalej len „**Objekt**“) pre Užívateľov (Držiteľov) Kariet (t.j. kariet MultiSport) vydaných Benefit Systems Slovakia (ďalej len „**Zmluva**“).
2. Zmluvné strany sa v súlade s článkom 9 ods. 1 Zmluvy dohodli na jej zmenách v podľa čl. II tohto Dodatku.

Čl. II
Predmet Dodatku

1. V článku 1 bod 1.1 sa definície uvedené v písm. c) a d) nahrádzajú novými nasledovnými definíciami:

*„c) **Karta** znamená kartu MultiSport vydanú spoločnosťou Benefit Systems buď vo fyzickej/plastovej podobe alebo vo virtuálnej podobe cez oficiálnu mobilnú aplikáciu My MultiSport ako QR kód (tzv. virtuálna karta), oprávňujúcu Užívateľa k využívaniu služieb Partnera uvedených v prílohe č. 1 Zmluvy. Akákoľvek iná podoba karty (fyzická kópia, elektronická kópia celej alebo časti karty, karta uložená v rôznych aplikáciách a pod.) sa považuje za jej kópiu. Karta v plastovej podobe obsahuje meno a priezvisko Užívateľa, názov Zákazníka, individuálne číslo a status karty "Zamestnanec", „Sprievodná“ alebo „Dietťa“; karta vo virtuálnej podobe obsahuje meno, priezvisko a fotografiu Užívateľa, QR kód a offline kód. Aktuálny vzor karty je uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy. Karta je majetkom Benefit Systems;*

*d) **Platnosť karty** znamená obdobie, počas ktorého je Užívateľ (Držiteľ) zaradený v programe MultiSport a je preto oprávnený využívať služby Partnera. Platnosť karty môže byť vymedzená dátumom na dobu určitú i) „od ... do“ alebo len ii) „od ...“ kedy platí, že Karta je vydaná na dobu neurčitú;“*

2. Za článok 4 Zmluvy sa vkladá nový článok 5, ktorý znie nasledovne:

„Článok 5

Sankcie

5.1 Partner je povinný zaplatiť Benefit Systems zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR (pre každý jednotlivý prípad porušenia), ak Partner:

- poruší povinnosť overiť totožnosť Užívateľa (Držiťateľa) resp. Doklad totožnosti podľa Zmluvy; alebo
- nenačíta Vstup Užívateľa (Držiťateľa) do systému alebo nezaznamená Vstup (Návštevu) v prípade poruchy Snímača čiarových kódov do Núdzového (Pohotovostného) formulára ešte pred využitím služby v Objekte (Zariadení); alebo
- Partner bezodkladne nekontaktuje Benefit Systems Slovakia, ak nájde v Objekte (Zariadení) alebo jeho okolí stratenú Kartú (t.j.) kartu MultiSport, a to najneskôr do 8 hodín od jej nájdenia do Núdzového (Pohotovostného) formulára na túto Kartú; alebo
- vyúčtuje Benefit Systems Slovakia nevyužitú rezerváciu Užívateľa (Držiťateľa); alebo
- požaduje od Užívateľa (Držiťateľa) doplatok k zmluvným aktivitám (to neplatí ak je výslovne s Partnerom dohodnuté inak na vybrané typy aktivít ako bazén, aquapark, sauna, wellness); alebo
- zaznamenaná alebo načíta Vstup (Návštevu), ktorý nie je Užívateľom (Držiťateľom) reálne v Objekte (Zariadení) uskutočnený alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takého vstupu/návštevy pokúsi; alebo
- zaznamenaná alebo načíta drahšiu aktivitu ako tú, ktorú Užívateľ (Držiťateľ) čerpal; alebo
- zaznamenaná alebo načíta i) Vstup (Návštevu) za osobu, ktorá je vo vzťahu k Partnerovi alebo ii) Vstup (Návštevu) za osobu ktorá je vo vzťahu k osobe so vzťahom k Partnerovi, alebo iii) svoj vlastný Vstup (Návštevu) ak Partner je fyzickou osobou; alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takéhoto vstupu pokúsi; pričom vzťahom sa rozumie akýkoľvek vzťah, či už je priamy alebo nepriamy, najmä, ale nie výlučne rodinný, partnerský, príbuzenský, pracovnoprávny, služobný, obchodný, funkčný (vzťah založený napr. menovaním, zvolením, poverením), iný zmluvný a pod.; alebo
- zaznamenaná alebo načíta Vstup (Návštevu) prostredníctvom kópie karty v akejkoľvek podobe alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takého Vstupu (Návštevy) pokúsi (pokusom sa rozumie aj uchovávanie kópie karty).

5.2 Benefit Systems Slovakia je oprávnený svoju pohľadávku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 1 tohto článku započítať voči pohľadávke Partnera na zaplatenie odmeny podľa článku 4 Zmluvy.

5.3 Právo Benefit Systems Slovakia na zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje jej právo na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.

5.4 Partner nemá nárok na úhradu ceny za tie Vstupy (Návštevy), pri ktorých došlo k porušeniu povinností podľa bodu 1 tohto článku. Pokiaľ cena za také Vstupy (Návštevy) bola už zo strany Benefit Systems Slovakia uhradená, túto je Partner povinný Benefit Systems Slovakia vrátiť. Partner nemá nárok na úhradu ceny ani v prípade využitia služby po dátume Platnosti karty, nakoľko Partner je povinný pred zaznamenaním Vstupu (Návštevy) do Núdzového (Pohotovostného) formulára vždy overiť, či neuplynula Platnosť karty.

Pôvodné články 5 až 9 zmluvy sa prečísľujú na 6 až 10. V nadväznosti na túto zmenu sa upravujú aj označenia bodov v jednotlivých článkoch.

3. V článku 10 sa bod 1 (pôvodne 9.1.) nahrádza nasledovným znením:

„Pokiaľ Zmluva v osobitných prípadoch neustanovuje inak (napríklad kedy postačuje oznámenie a pod.), Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať písomnou dohodou Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných všetkými Zmluvnými stranami v listinnej podobe alebo elektronickou formou prostredníctvom platformy umožňujúcej elektronické podpisovanie dokumentov ako napr. Signi, či tomu obdobné alebo nahradzujúce spôsoby.“

4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Prílohy č. 1 k Zmluve o spolupráci – Cenník, a to tak, že v bode 2 sa mení cena za služby nasledovne:

5.

Názov Služby	Čas trvania (min)/ Druh návštevy	Cena Benefit Systems Slovakia (vrátane DPH) v EUR *
Bazén dospelí	120	4,70€
Bazén deti	120	3,50 €

* ak je cena uvedená bez DPH a Partner sa počas trvania spolupráce stane platcom DPH, Partner pripočíta k príslušnej faktúre DPH automaticky bez potreby uzavretia dodatku a zároveň o tom informuje Benefit Systems.

Čl. III
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu a účinnosť dňom 1.2.2023
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy a Prílohy č. 1, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú v platnosti. Ak Partner nepoužíva Snímač kódov, ustanovenia tohto Dodatku v rozsahu načítavania Vstupov (Návštev) sa uplatnia až odo dňa jeho používania.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zneniu Dodatku porozumeli a že ho uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.

V..... dňa

.....
Benefit Systems Slovakia s.r.o.
Juraj Kosáč, konateľ

.....
TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO
spoločnosť s ručením obmedzeným Košice
Ing. Jaroslav Tkáč, konateľ

.....
Benefit Systems Slovakia
Marcel Held, konateľ

Príloha č. 2 k Zmluve o spolupráci – Vzor karty, samolepky a vzor preukazu kontrolóra

A) Vzor karty MultiSport



Virtuálna karta



Vzor karty MultiSport pre Deti



B) Samolepka pre partnerov



C) Preukaz kontrolóra



Názov zmluvy	Dodatok č. 1 k zmluve o spolupráci
Zmluvný partner	Benefit Systems Slovakia s.r.o.
Dátum revízie	14.2.2023
K dodatku v pripojenom znení nemáme pripomienky.	

Za GARANT PARTNER legal s. r. o. JUDr. Monika Ivanová